

Werk

Titel: Zu Hegesippus

Autor: Vogel, F.

Ort: Erlangen

Jahr: 1883

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345572629_0001 | log33

Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

✉ info@digizeitschriften.de

Zu Hegesippus.

Auf Seite 256—321 des I. Bandes der Romanischen Forschungen handelt Herr Rönsch über „Die lexicalischen Eigenthümlichkeiten der Latinität des sogen. Hegesippus“. Es dürfte dem dort (p. 321) ausgesprochenen Wunsche des Verfassers sowie dem Interesse der Leser entsprechen, im Folgenden hiezu einige Berichtigungen beigebracht zu sehen.

Bei Ambrosius finden sich von den ihm in der genannten Abhandlung abgesprochenen Wörtern folgende¹⁾:

- praescientia de spir. II 118, III 117.
 impossibilitas de fide I 13 IV 48. 49. 50. 51. 52. 57 in Ps. 1, 30.
 pusillitas de spir. I 176.
 adscensor de Nab. 65! interp. Job I 2.
 inquietudo ep. 20, 1 in Ps. 45, 9. de Elia 71.
 circumventio in Ps. 37, 9.
 compassio ep. 7, 10 in Ps. 61, 6.
 exagitatio de Nab. 62.
 properatio de off. I 74.
 intuitus Ps. 1, 12.
 gazophylacium de vid. 29 de poenit. II 82 in Luc. X 95 ep. 26, 5.
 hypogeum ep. 30, 1. 2. 10.
 neomenia de Elia 1 de fid. resurr. 113. in Ps. 118, 5, 10. 11.
 scenopegia in Ps. 118, 5, 11.
 incentivum de off. I 17. 107 II 37. 136 de virg. I 16. 28 etc.
 paschalis ep. 23, 1.
 spontaneus de off. I 161. 162 III 81 in Ps. 37, 51. 45, 12 etc.
 portuensis ep. 54, 1.
 tetragonus de Abrah. II 80.
 competenter ep. 21, 2.
 superfluo de obitu Valent. 24 ep. 32, 7.
 in vacuum ep. 43, 5.
 evaginare de fide III 125.
 subiugare de off. II 62 in Ps. 36, 63.
 subintrare ep. 37, 21. 73, 10 in Ps. 36, 5.
 supervivere in Ps. 38, 23 de ob. Valent. 26. 57 ep. 20, 9.
 transfretare de ob. Theod. 55 ep. 56, 3 de exc. Satyr. 50.
 accersitor (= accusator) ep. 6, 1.

1) Ich citiere durchweg nach der editio Benedictin. Paris 1686, worin sich Herr Rönsch leider nicht consequent bleibt.

apices ep. 1, 3. 61, 2 de fid. II 16 de Noe 46.
 correptio de off. III 127.
 dissolutio in Ps. 45, 17.
 incentor ep. 70, 23.
 infidelitas de spir. 59.
 platea de Elia 66.
 praesumptio de off. I 70 de fid. III 31 V 180.
 adquiescere ep. 6, 4. 24, 6 de fid. IV 29.
 dirigere ep. 3, 1. 6, 15. 17, 10. 24, 6 etc.
 insinuare ep. 43, 1.
 protelare ep. 63, 65 in Ps. 37, 14.
 forem mit Gerund. ep. 5, 22 de virg. I 1 de fid. IV 65.
 „ mit Part. Perf. Pass. ep. 6, 15 de off. III 113. 115.
 „ mit Part. Fut. Act. de off. II 146 etc.

dubio als Adverb ist ganz zu streichen, da es dort (Heg. I 16, 11) augenfällig (incerto!) der Abl. des substantivierten Neutrums ist (cf. III 26, 13); zudem schreibt Heges. sonst (I 40, 199 II 10, 18 III 6, 12) dubie.

Ueber die II. Klasse („Wörter, die Heges. mit Ambros. und mit Andern gemein hat“) gehe ich mit Gronovs Worten: *omitto plurima alia quae magis aevum videntur quam auctorem coarguere stillschweigend*¹⁾ hinweg, obwohl mir hier gerade das reichste Material zu Gebote steht.

Von grossem Belange scheint die III. Klasse: „Wörter, die nur bei Heges. und Ambros. vorkommen“. Ihre Zahl ist sehr klein und doch, wie sich zeigen wird, in Wahrheit noch viel zu gross. Es sind ausser *heptamyxos* und *insoleveram*, wozu ich nichts zu bemerken weiss, folgende:

refragium ist zwar Heges. IV 26, 42 in den Text genommen, aber gegen den *cod. Cassel.*, der dem Sinne völlig entsprechend *suffragium* bietet; Heg. V 27, 4 ist aber bereits vom Herausgeber das Wort mit gutem Grunde beseitigt [statt *Ambr. ep. 7* lies nach der edit. *Bened. ep. 37, 30*].

repulsor belegt De-Vit mit August. in Ps. 28, 9 [statt *Ambr. in Ps. 118 serm. 3, 40* lies gegen Georges⁷ und Rönsch: *serm. 5, 40*] und *repulsorium* mit Auct. de sing. cleric. 36.

adulescentulus als Adiectiv gebraucht bekanntlich schon Plautus (*Bacch. 65 mil. 789*) und Terentius (*Andr. 910 haut. 602*) und ebenso die *Vulgata III Reg. 1, 2*.

1) Nur wegen *licitari* [*Ambros. de virg. I 56* (so, statt 3), ergänze ep. 18, 12; anders *de off. II 76*] sei auf *Ammian. 26, 6, 14* aufmerksam gemacht.

placidare findet sich ausser den von Gronov und Rönsch citierten Stellen [statt *de virginibus* 3 lies *de virginitate* 107 (*aequorum* statt *aequorum!*), statt *ep.* 38 setze *ep.* 43, 12, zu in *Ps.* 45 ergänze §. 3] auch *de fide* I 113.

redoperire findet sich im *Part. Perf. Pass.* auch *de virg.* II 18 *de off.* I 62 *de Noe* 115.

Betreffs des Gebrauchs von *sedulus* und *sedulitas* bei Heges. und Ambros. kann mit Hinweis auf Stellen wie *Hor. ep.* I 7, 8 II 1, 260 *Symm. ep.* I 3. 26. 40. 92. 93 VII 6 höchstens ein quantitativer, aber kein qualitativer Unterschied im Vergleich mit andern Autoren zugestanden werden; die Stellen aus Ambros. können nämlich sehr erheblich vermehrt werden.

Das einzige für *propinquare* = *prope esse* angeführte Beispiel Ambros. *de Nab.* 2 [ergänze §. 6] dürfte minder beweiskräftig sein, da Ambros. dort eine Uebersetzung von III *Reg.* 21, 2 gibt. Uebrigens ist dieser Gebrauch gar nicht so unerhört: man vergleiche nur *Amm.* 23, 6, 43. Ambros. gebraucht in dieser Weise auch *appropinquare* in *Ps.* 43, 49 (in *Ps.* 43, 25 = *Hier.* 23, 23).

Zu den von Gronov angeführten zwei Beispielen für Verbindungen von *irrogare* [zu *de obitu Theod.* ergänze §. 39] füge ich *ep.* 17, 17 in *Ps.* 36, 18; *ep.* 19, 21 *de off.* III 114; *ep.* 37, 11. 43, 13 *de Tob.* 11. Dass aber diese Verbindungen keine Specialität von Heg. und Ambr. sind lehren die Beispiele der Lexika, denen ich anfüge *August. de civ. dei* I 15 IV 3. XV 25 *Boeth. de trinit. praef.* 14.

Die Frage über das Verhältnis von *ablevare* zu *allevare* sowie über die meisten der eigenartigen Wortformen halte ich vorerst noch nicht für spruchreif und schweige darüber [doch setze unter die Beispiele von *ablevare* auch *Ambr. ep.* 37, 3 *de virg.* III 33 u. zu *de exc. Satyr.* ergänze §. 75].

Mit besserem Fuge als die meisten genannten Wörter hätte dieser Klasse einstweilen *coalitus* zugezählt werden können, das sich nicht einzig bei Heges. IV 4, 3 findet, sondern auch bei Ambros. *de fid. ressur.* 55. Einstweilen, sage ich; denn ich appelliere über diese ganze Frage *ad lexicographos melius informandos*.

Mehr von diesen (allerdings nicht sehr wohlfeil zu erlangenden) *Quisquilien* hier auszukramen, widerstrebt mir. Dass aber mit dem Obigen meine Kollektaneen noch nicht erschöpft sind, bin ich jederzeit zu beweisen bereit.

Regensburg, Januar 1883.

Fr. Vogel.